

Car charger C-02 Quick Guide v 1.5

EN

User manual.

Features:

- Built-in IC chip and safety fuse
- Over-load, over-voltage, over-heat, over-current and short circuit protection
- Smart Intelligent Chip
- Input Voltage: DC 12-24V
- Output Voltage& Current: DC 5V- 2100mA, Max.
- City of USB ports: 2
- Operating temperature: 0 - 40°C
- Storage temperature: - 20°C to 60°C
- Dimension: 51.8*31.2*26.2 mm (L*W*H)
- Weight: 0.018 kg
- Compatible with Smartphone/Mobile Phone/Tablet/PS/PS/GPS/Camera/MP3/MP4/PDA etc.

Package contents	Connection
Car charger	This product is intended for devices that use Micro-USB cables.
User Manual	Plug this connector into a car power outlet and make sure that the power source has the correct installation and voltage requirements. Then you can charge any devices that can be charged via Micro-USB cables

BG

Ръководство за потребителя.

Характеристики:

- Вграден IC чип и предпазител
- Защита от претоварване, пренапрежение, пренагряване, късо съединение
- Интелигентен чип
- Входно напрежение: DC 12-24 V
- Изходно напрежение и ток: DC 5 V- 2100 mA, Max.
- Количество USB портове: 2
- Работна температура: 0 - 40°C
- Температура на съхранение: - 20°C to 60°C
- Размери: 51.8*31.2*26.2 mm (L*W*H)
- Тегло: 0.018 g
- Съвместимо със Смартфони/Мобилни телефони/Таблети/PS/PS/GPS/Камери/MP3/MP4/PDA и др.

Съдържание	Свързване
Зарядно за кола	Продуктът е предназначен за устройства, които използват Micro-USB кабели.
Ръководство	Плъзнете конектора в зареждането на колата и се уверете, че източникът на ток е с коректните параметри за напрежение и инсталация. Вече можете да зареждате устройствата посредством Micro-USB кабели.

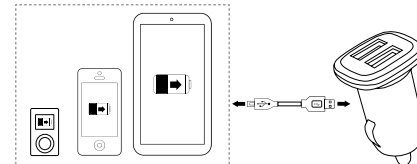
CZ

Uživatelský manuál.

Vlastnosti:

- Vstavaný IC čip a bezpečnostní pojistka
- Ochrana proti přetížení, přepětí, přehřátí, nadproudů a zkratů
- Smart inteligentní čip
- Vstupní napětí: DC 12-24V
- Výstupní napětí a proud: DC 5V- 2100mA, Max.
- Počet USB portů: 2
- Provozní teplota: 0 - 40°C
- Skladovací teplota: - 20°C to 60°C
- Rozměry: 51.8*31.2*26.2 mm (D*S*H)
- Váha: 0.018 kg
- Kompatibilita se zařízeními jako jsou Smartphone/Mobilní telefon/PS/PS/GPS/Kamera/ MP3/MP4/PDA atd.

Balení obsahuje	Připojení
Auto nabíječka Návod k použití	Tento produkt je určen pro zařízení, která používají kabely Micro-USB. Zapojte konektor do elektrické zásuvky automobilu a ujistěte se, že zdroj energie má správné požadavky na instalaci a napětí. Poté můžete nabíjet všechna zařízení. Která lze nabíjet pomocí kabelů Micro-USB.



Warranty

BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/garantniya-na-garantnata>
HU: A részletes garanciainformációk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-kortoltozt-jolallas>

PL: Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

RO: Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garantie-produse/>

SK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.eu/warranty-terms/>



SAFETY INSTRUCTIONS

- Read carefully and follow all instructions before using this product.
- Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
- Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
- The product shall not be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
- Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

3. The product shall not be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.

4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

WARNING

- It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
- Choose a charger with a cable that is compatible with your device.
- If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции
- Пазете зарядното от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стаи с висока степен на влажност или замърсяване.
- Пазете го от топлина: не го поставяйте в близост до нагrewателни уреди или на пряка слънчева светлина
- Използвайте само зарядни, които са упоменати в ръководството за потребителя
- Почистявайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта.

3. Използвайте само зарядни, които са упоменати в ръководството за потребителя

4. Почистявайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта.

ВНИМАНИЕ

- Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
- Изберете зарядно с кабел, съвместим с вашето устройство.
- Ако горните действия не помогнат, моля свържете се с екипа на поддръжка на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>



BEZPEČNOSTNÍ INŠTRUKCE

- Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
- Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
- Chraňte přístroj před zahříváním. Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
- Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
- Nikdy na přístroj nestrkujte čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchými hadříky.

Varování

- Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
- Vybírejte nabíječku s kabelem, který je kompatibilní s vaším zařízením.
- Pokud výše uvedené kroky nemožnou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/
SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LT: Detalsesnę informaciją apie garantiją rasite šioje linkelyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
EE: Detallise info garantitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Vice informati na www.canyon.eu/certificates. Certificats disponibles sur www.canyon.eu

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: Asbics Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията започва да тече от деня на покупка на продукта от оторизиран търговец на CANYON. Датата на покупка е видима на касовата бележка или товарителница. По време на гаранцията може да се извърши ремонт, замяна или връщане на сумата по усмотрению на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да се върне на Търговеца на място в обекта с касова бележка или товарителница. Гаранция: 2 години от датата на покупка от клиента. Сервизното обслужване е в рамките на 2г: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Дата на производство: (вжте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: Asbics Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <http://canyon.bg/certifikat/> или <http://canyon.eu/certificates>, търсете по модела на устройството.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатацията си или, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Výrobce: Asbics Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

RU

Használati útmutató

Térmetékjellemzők:

- Beépített integrált áramkör és biztosíték
- Tűlterhelés, túlfeszültség, túlmelegedés, áramlás és rövidzárlat elleni védelem
- Smart, intelligens chip
- Bemenet: DC 12-24V
- Kimenet: feszültség és áram: DC 5V-2100mA, Max.
- USB portok: 2
- Megengedett környezeti hőmérséklet:

Csomag tartalma	Csatlakoztatás
Autós töltő	A terméket Micro-USB csatlakozóval ellátott készülékekkel való használatra tervezték. Csatlakoztassa az autós szivargyújtó aljzatába, ügyeljen meg a csatlakoztatás helyességéről és a megfelelő feszültségtől. Feszültség alá helyezés után a töltő kimenetét a töltendő készülékhez csatlakoztatva a töltés megkezdődik.
Kézikönyv	

KZ

Пайдаланушы нұсқаулығы.

Ерекшеліктері:

- Кіріскірілген интеграл схема және сақтандырыш
- Шамадан тыс жүктеме, шамадан тыс кернеу, шамадан тыс қызыл кету, шамадан тыс ток және қызыл тұтылатудан қорғау
- Ақылды Интеллекентті Чип
- Кіріс Кернеуі: Тұрақты Ток 12-24 В
- Шығыс Кернеуі және Ток: Тұрақты Ток 5В-2100mA, Макс.
- USB порттарының саны: 2
- Жұмыс температурасы: 0 - 40°C
- Сақтау температурасы: -20°C-тан 60°C-ға дейін
- Өлшемдері: 51,8*31,2*26,2 мм (Ұзындығы*Ені*Тереңдігі)
- Салмағы: 0,018 кг
- Телефон / планшет / PSP / GPS / камера / MP3 / MP4 / қалтаңды және компьютер және т.б. үлгісіменді

Пакеттің ішіндегісі	Қосы
Көлікте жарыятағыш	Бұл өнім Micro-USB портпен пайдаланатын құрылғыларға арналған.
Пайдаланушы нұсқаулығы	Бұл қосынды келіп розеткасына қосыны және қуат көзі орнату және кернеу талтаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Содан кейін сіз Micro-USB кабелдерімен жарыятау болатын көз-кептен құрылғы жарыятай аласыз.

RU

Инструкция по эксплуатации.

Автомобильное зарядное устройство

Технические характеристики:

- Автоматическая защита от перегрузки по току и короткого замыкания
- Температура хранения от -20°C до 60°C
- Размеры: 51,8*31,2*26,2 мм
- Вес: 0,018 кг
- Входное напряжение: 12-24 В
- Выходное напряжение: 5В-2100mA, макс.
- Совместимость: Мобильный телефон/Smartфон/GPS/камера/Планшет/MP3/MP4/PDA и т.д.
- Количество USB портов: 2

Комплектация	Подключение
Зарядное устройство	Этот продукт предназначен для использования зарядку Micro-USB. Подключите этот адаптер к автомобильной розетке, убедившись, что источник питания отвечает требованиям к установке и напряжению. Затем зарядяйте любые устройства которые могут зарядяться через Micro-USB.
Инструкция по эксплуатации	

UA

Короткий посьбник користування.

Автомобільний зарядний USB-пристрій

Технічні характеристики:

- Захист від перенапруги та короткого замикання
- Температура зберігання: від -20°C до 60°C
- Розміри: 51,8*31,2*26,2 мм
- Вага: 0,018 кг
- Вхідна напруга: 12-24 В
- Вихідна напруга: 5В-2100 мА макс.
- Сумісність із смартфонами / планшетами/PSP/GPS/камерами/MP3/MP4/PDA і т.д.
- Кількість USB-портів: 2
- Діапазон робочої температури: 0 - 40°C

Комплектація	Підключення
Автомобільний зарядний пристрій	Призначений для зарядження пристроїв з роз'ємом Micro-USB. Підключіть до автомобільної розетки та переконатися, що джерело живлення відповідає вимогам використання та напруги. Потім заряджайте будь-які пристрої які заряджаються за допомогою Micro-USB-роз'єму
Короткий посьбник користування	



БІЗНЕС-КАРТА УСТАНОВЛЕННЯ

Олвасса ел алаббл ұсталласқалға а készülék használatára előtt és tartsa be ezeket

1. Ne tegye ki a készüléket töltőzt nedvesség hatásának, víznek vagy pornak. Ne használja, tárolja magas páratartalmú és/vagy poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze hőforrások közelébe és ne tegye ki közvetlen nap sugarazás hatásának.

3. A termék csak az útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószert a készülékre vagy a készülékre. A tisztításához kizárólag száraz, puha törölközőt használjon.

FIGYELMEZTETÉS

Ne szerelje szét a készüléket! A készülék javításának megkísérítése anélkül és a garancia megszűnéséhez vezet.

2. Válasszon a készülékkel kompatibilis kábelrel rendelkező töltőt.

Ha a fent leírt lépések nem segítnek, kérjük forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához a következő weboldalra: <http://canyon.eu/ask-your-question>



ҚАУПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Осы өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

1. Құрылғыны шамадан тыс ығлатпа, суға немесе шаңға ұшыратпа. Ылғалдылығы мен шаңғы жоғары белгілерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қызыртыға қол бермеңіз: оны ыңылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және оған қол сәулесінің тікелей түсуіне бол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаусында көрсетілген түрдегі қат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық жуғыш заттарды шашпартпаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ киімді пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ

1. Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеуге тырысу ұсынылмайды және кепілдікті жоюына әкеледі.
2. Құрылғыға сәйкес келетін кәбіел бар жарыятаушы таңдаңыз.

Егер жоғарыдағы тізімдегі өрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз: <http://canyon.eu/ask-your-question>



ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

1. Оберегайте зарядное устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и загрязненностью.
2. Оберегайте зарядное устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Зарядное устройство должно быть подключено к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очистите зарядное устройство только сухой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
2. Выбирать зарядное устройство с кабелем, соответствующим требованиям вашего мобильного устройства.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon: <https://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/>

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтеся всіх інструкцій.

1. Не піддавайте пристрій впливу вологості і не допускайте потрапляння води, об'єктів велич впливу пилу. Також не розміщуйте в приміщенні із підвищеною вологістю, великим виступом пилу.
2. Не піддавайте впливу високим температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Ніколи не розпінюйте різкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕЖДЕННЯ

1. Забороняється розбирати пристрій. Такі спроби не рекомендується проводити самостійним методом даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.
2. Обирати зарядний пристрій із кабелем, який відповідає вимогам вашого пристрою.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайт Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua>

ГARANCIJA

A gyártási garancia, hogy jóvá munkáid és hibákolt mentes készüléket hoz forgalomba. A garanciális időszak a készülék megvásárlásának kezdődik, melyet számlával, blokkal, szállítólevéllel igazolhat. Amennyiben a készülék garanciáidból belső meghibásodásból és ezt gyártási vagy tervezési hiba okozta, a gyártó vagy partnere (kereskedő, forgalmazó) a hibás eszözök megjavítja megjavíttatja, Kicsérli vagy a készülék ártát megérti. További információkat a következő weboldalon talál: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

A gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Származási hely: Kína.

Gyártó: Asbatic Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

A helyi előlásoknak megfelelően a termék és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék ellettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahaznosztó létesítményre.

КЕПІЛДІК

Кепілдік мерзімі Canyon үкілетіні сатысушынан өнімді сатып алған күнен басталады. Тауар чегінде немесе жүкқаттар көрелтілген күн сатып алу күні болып саналады. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаңы қайтару Canyon компаниясының қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен бірге сатып алу орнында да Сатушыға қайтару қажет (түбіртек немесе жүкқаттар). Түтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет мерзімі-2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты мына жерден алуға болады: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Шығарылған күні: (қаптаманы қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндірісші: Asbatic Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт 4103 хабарласыңыз Аіос Атанасіос: <http://canyon.eu>

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өнімнің жөніне/немесе оның батареясы турмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің өмірлік ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қатаң өңдеу зауытына ұсыныңыз.

ГАРАНТИЙНІЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Продавца при предоставлении гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

Производитель: Asbatic Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакіу 43, Аіос Атанасіос: <http://canyon.eu>

Імпортёр в Российской Федерации: ООО "АСБИС", 125445, Россия, г. Москва, муниципальный округ Левооберный вн. тер. г. Ленинградское ш., д. 71 Г, стр. 2, этаж 3, помещ. 20, тел. +7 495 775 06 41

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизовываться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

ГARANCIJNІ ZOBОВ'ЯZАННЯ

Гарантійний термін починається з дня покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, зміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтверджувальним документом (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту покупки товар споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті <https://canyon.ua/garantijnij-umovy>

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай.

Виробник: Asbatic Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакіу 43, Аіос Атанасіос: <http://canyon.eu>

Імпортёр в Україні: ТОВ ПП «АСБІС-Україна», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 <http://canyon.ua>

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначеного місцевими владою.